

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 802/803  
**B** 119  
**Nr.** Ausgabe vom 12.02.1996

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 180 ZE

**Datum/date** 01.04.1996

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 802		brake	frein	
	Bremse	10 410 803		brake	frein	
1	Deckplatte	13 201 124	1	dust shield	plaque de recouvrement	
	Durchführungsstopfen	13 826 024	1	grommet	gaine de câble	
	Schneidschraube	18 421 106	5	thread cutting screw	vis auto-taraudeuse	f. Verschleißanzeige AM8x16DIN7513-5.8
2	Verschlußstopfen	13 826 026	6	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	17 760 036	3	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Bremsenträger	13 174 135	1	brake spider	point fixe de frein	14°
	Druckstück	13 229 185	1	cross strut	poussoir	0°
	Druckstück	13 229 186	1	cross strut	poussoir	
	Rohrklammer	17 853 023	2	pipe support	porte-filières pour tuyaux	f. Verschleißanzeige
	Gleitstück	13 354 036	2	sliding piece	coulisseau	
	Rep.-Satz Bremsbacke	12 999 562	1	repair set of brake shoe	pochette de rép. de segment de frein	achsweise Normalgrösse
	beinhaltet: Bremsbacke mit Belag		4	consisting of: brake shoe with lining	se composer de: segm. de frein avec garniture	
	Rep. Satz Bremsbelag (Normalstärke)	12 999 567	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garniture	achsweise Normalgrösse
	beinhaltet: Bremsbelag		4	consisting of brake lining	se composer de: garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Niet	13 601 001	56	rivet	rivet	
	Rep. Satz Bremsbelag (Übergröße 1)	12 999 569	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garniture	achsweise Übergröße 1
	beinhaltet:			consisting of:	se composer de: garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Verschleißanzeige Ring	13 480 042 13 701 083	1 1	wear indicator ring	indicateur d'usure anneau	Normalgrösse
	Rep. Satz Bremsbelag (Übergröße 2)	12 999 570	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garniture	achsweise Übergröße 2
	beinhaltet:			consisting of:	se composer de: garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Verschleißanzeige Ring	13 480 042 13 701 086	1 1	wear indicator ring	indicateur d'usure anneau	Übergröße 2
	Rep.-Satz Federn	12 999 573	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	achsweise
	beinhaltet:			consisting of:	se composer de: ressort à lame	
	Blattfeder		4	leaf spring	ressort de traction	
8	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Zylinderschraube		4	cylinder bolt	vis cylindrique	M 10 x1x16 DIN 7984 - 10.9
	Scheibe		4	washer	rondelle	B 10,5 DIN 125
7	Spreizvorrichtung	12 739 076	1	expander unit	dispositif d'écartement	mit Farbe M 10 x 30 - 12.9
	Sechskantschraube	17 429 112	4	hexagon screw	pos. 7 voir liste pièces de rechange no. 12 739 076	
	Spreizvorrichtung Pos. 7 siehe Ersatzteilliste Nr. 12 739 076	12 739 076		expander unit pos. 7 look spare parts list no. 12 739 076		